



## Ukrainian for language enthusiasts podcast.

### Episode 1.13. Григорій Сковорода.

#### Hryhorii Skovoroda.

Hryhorii Skovoroda is a prominent Ukrainian philosopher, writer, poet and educator. He sought answers to questions that would never lose relevance: how to reach freedom, harmony and happiness through self-discovery. In his works, Hryhorii Skovoroda discovered people, life, and the meaning of being, often referring to the Bible and Christian tradition. Hryhorii Skovoroda's philosophy relies on the idea that the meaning of human existence is the spirit, thought, and heart and that heart, morality, and creative work are the foundations of an ideal society.

And now we are going to listen to Hryhorii Skovoroda telling us about himself:

<p>Я - Григорій Сковорода. Мене називають мандрівним філософом. Моє життєве гасло «Світ ловив мене, але не впіймав». Я народився 22 листопада 1722 року в козацькій родині в містечку Чорнухи на Гетьманщині. Я ходив до школи в Чорнухах і коли мені було 16, батьки віддали мене до Київської академії. В академії я вчив церковнослов'янську, латину, грецьку, гебрійську та німецьку, а також філософію, риторику, літературу та історію. На два роки я перервав навчання, тому що співав в придворній капелі в Петербурзі.</p>	<p>I am Hryhorii Skovoroda. They call me a traveling philosopher. My life's motto "The world tried to ensnare/catch me but failed." I was born on November 22, 1722 in a Cossack family in the town of Chornukhy in the Cossack Hetmanate. I went to school in Chornukhy and when I was 16, my parents sent me to the Kyiv Academy. At the academy, I studied Church Slavonic, Latin, Greek, Hebrew, and German, as well as philosophy, rhetoric, literature, and history. I interrupted my studies for two years because I sang in the court chapel in St. Petersburg.</p>
---	---

<p>Після академії я пішки мандрував Європою.</p> <p>Я був в Угорщині, Австрії, Німеччині.</p> <p>Там я знайомився з філософськими ідеями, літературою і релігією.</p> <p>Коли я повернувся в Україну, я викладав в Переяславському колегіумі.</p> <p>Мої методи та ідеї були занадто новаторськими.</p> <p>Вони не подобалися моїм колегам і я втратив роботу.</p> <p>Я навчав дітей поміщиків, давав приватні уроки, писав байки, вірші.</p> <p>З 1759 я почав викладати поетику і етику в Харківському колегіумі, але через конфлікт знову покинув цю роботу.</p> <p>Я мандрував селами і містами України, говорив з народом.</p> <p>Моє життя було дуже аскетичне.</p> <p>Я ніколи не мав власного дому, жив у знайомих.</p> <p>Я був вегетаріанцем і не їв м'яса та риби.</p>	<p>After the academy, I traveled Europe on foot.</p> <p>I've been in Hungary, Austria, Germany.</p> <p>There I got acquainted with philosophical ideas, literature and religion.</p> <p>When I returned to Ukraine, I taught at the Pereyaslav Collegium.</p> <p>My methods and ideas were too innovative.</p> <p>My colleagues didn't like them and I lost my job.</p> <p>I taught the children of landowners, gave private lessons, wrote fables, poems.</p> <p>In 1759, I began to teach poetics and ethics at the Kharkiv Collegium, but due to the conflict, I left this job again.</p> <p>I traveled through the villages and cities of Ukraine, spoke to the people.</p> <p>My life was very ascetic.</p> <p>I never had my own house, I lived with friends.</p> <p>I was a vegetarian and did not eat meat or fish.</p>
---	---

During the last thirty years of his life, Skovoroda was travelling around Ukraine on foot and practicing ascetic renunciation of all temptations of life in society.

“The world tried to ensnare me but failed” is the epigraph on Hryhorii Skovoroda’s grave, which was inscribed there according to the philosopher’s wishes. These words sum up the philosopher’s life journey perfectly. Skovoroda did not yield to the temptations of this world. He resolutely preserved his true self, his essence, his beliefs and his humanism.

A number of aphorisms was extracted from Skovoroda's works. These quotes and citations are really popular even today. Here are some of them:

Все невидиме сильніше за видиме, і видиме залежить від невидимого.

All that is invisible is stronger than its visible nature. The visible depends on the invisible.

Копай всередині себе криницю для тієї води, яка зросить і твою оселю, і сусідську.

Inside yourself, dig the well which would bring water to both your house and your neighbour's.

Безумцеві властиво жалкувати за втраченим і не радіти з того, що залишилося.

Only the mindless ones regret what was lost, leaving unnoticed everything that remains.